

## Surah 25. Al-Furqan

Asad: so that We may bring dead land to life thereby, and give to drink thereof to many [beings] of Our creation, beasts as well as humans.

Malik: so that with it We may give life to a dead land, and quench the thirst of countless animals and men that We have created.

Pickthall: That We may give life thereby to a dead land, and We give many beasts and men that We have created to drink thereof.

Yusuf Ali: That with it We may give life to a dead land and slake the thirst of things We have created cattle and men in great numbers. <sup>3106</sup>

Transliteration: Linuhyiya bihi baldatan maytan wanusqiyahu mimma khalaqna anAAaman waanasiyya katheeran

Khattab:

giving life to a lifeless land, and providing water for countless animals and humans of Our Own creation.

### Author Comments

3106 - The whole cycle of water,-sea, clouds, rain or hail or snow, rivers, and sea again,-is a remarkable illustration of the processes of nature making Allah's providence visible to us. The salts of the sea sanitize and purify all the filth that pours into it. Water action, in the form of rain, frost, glaciers, rivers, lakes, etc., is responsible for the building up and configuration of the crust of the earth, and is the chief agent in physical geography. A parched desert quickly comes to life under the action of water. All drinking water, whether derived from rivers, canals, lakes, reservoirs, springs, wells, or water-works of any kind, are ultimately traceable to rain. The connection of life with water is intimate. The physical basis of life itself, protoplasm, is in great part water; see xxv. 54 below.

[View Page](#)

Source : Alim.org-Compare Translation-Surah 25-Ayah 49